|  |  |
| --- | --- |
|  ČD - Telematika a.s.Pernerova 2819/2a 13000 Praha 3 | Allen & Overy (Czech Republic) LLP,organizační složkaKarolinská 707/7186 00 Praha 8 Česká republikaTel +420 222 107 111Fax +420 222 107 107  |
| Naše značka 0010023-0028387 EUO1: 2005735933.1 |  |
|  |  |
| Praha, 6. dubna 2022 |  |

XXX

Vážený pane,

XXX

Podmínky našeho pověření ohledně Projektu se řídí ustanoveními této smlouvy a jejích příloh (včetně Mezinárodních standardních obchodních podmínek (**MSOP**) přiložených jako Příloha 3 (Mezinárodní standardní obchodní podmínky Allen & Overy) (společně **Smlouva** nebo tato **Smlouva**) s výhradou případných změn, na kterých se s Vámi podle okolností písemně dohodneme. V případě jakéhokoli rozporu mezi podmínkami této Smlouvy a MSOP mají přednost podmínky této Smlouvy.

Podmínky definované v MSOP mají stejný význam i jinde v této Smlouvě, nevyžaduje-li kontext jinak.

**Pracovní skupina**

Budu působit jako Váš odpovědný partner (**Odpovědný partner**) v souvislosti s Projektem a Vy budete naší hlavní kontaktní osobou u Klienta.

Allen & Overy Praha bude své právní služby poskytovat prostřednictvím usazených evropských advokátů, kteří budou v příslušnou dobu členy Allen & Overy Praha, prostřednictvím dalších advokátů v trvalé spolupráci s Allen & Overy Praha nebo prostřednictvím advokátních koncipientů. Poskytování právních služeb prostřednictvím advokátů v trvalé spolupráci s Allen & Overy Praha neomezí odpovědnost Allen & Overy Praha za poskytované právní služby.

Jména klíčových členů skupiny pro Projekt a kontakt na ně jsou uvedeny v příloze označené jako Příloha 1 (Klíčoví členové Skupiny pro realizaci Projektu). Kromě osob uvedených v příloze označené jako Příloha 1 (Klíčoví členové Skupiny pro realizaci Projektu) budou do skupiny podle potřeby doplněni další advokáti, právníci, advokátní koncipienti a právní asistenti.

**Rozsah služeb**

Vycházíme z toho, že se Projekt týká obecného právního poradenství v souvislosti s likvidací či insolvenčním řízením Dlužníka.

Během Projektu se může rozsah služeb měnit, například pokud byste chtěli nějaké oblasti doplnit nebo pokud některé služby nebude možno poskytnout nebo budou příliš časově náročné nebo nákladné. Veškeré změny s Vámi projednám a dohodnu; z takové dohody může vyplynout přiměřená dodatečná odměna a přiměřené prodloužení lhůty určené k poskytnutí takových dodatečných služeb, pokud je budete požadovat.

**Časový plán**

Máme za to, že požadujete, abychom práci na Projektu zahájili co nejdříve.

**Odměna**

 Naše odměna za právní služby (**Odměna**) bude vypočtena podle (i) času skutečně odpracovaného na Projektu vynásobeného hodinovými sazbami uvedenými v příloze označené jako Příloha 2 (Naše dohodnuté sazby a vedlejší náklady) (**odměna za právní služby**), a (ii) částky hotových výdajů a dalších nákladů, které vynaložíme nebo které nám vzniknou v souvislosti s poskytováním právních služeb (**vedlejší náklady**).

Hodinové sazby uvedené v příloze označené jako Příloha 2 (Naše dohodnuté sazby a vedlejší náklady) jsou bez DPH, která bude účtována navíc.

Na stanovení Odměny se vztahují podmínky a omezení uvedené v příloze označené jako Příloha 2 (Naše dohodnuté sazby a vedlejší náklady).

Budeme se snažit podávat Vám zprávy o postupu prací tak, jak to budete požadovat, a pokud nebude dohodnut jiný fakturační cyklus, obvykle Vám budeme zasílat faktury měsíčně s uvedením počtu hodin, jak je vykáže náš časoměrný systém. Pokud budete mít ohledně faktur jakékoli dotazy, laskavě se s nimi na mne obraťte co nejdříve, abychom mohli veškeré problémy vyřešit ještě během pověření.

Obvykle budou faktury zasílány do 15 dnů po skončení příslušného fakturačního období; v některých případech je možné, že bude pracovní čas zaznamenán později, a tento čas tedy bude vyfakturován v následujícím období.

Pro účely daně z přidané hodnoty považujeme poskytování služeb za průběžně dodávané. Právní služby vztahující se k jednotlivým fakturám jsou považovány za dílčí plnění v rámci sjednaných podmínek. Každé jednotlivé poskytnutí služby je považováno za uskutečnění zdanitelného plnění dnem vydání příslušné faktury.

**Připomínky**

Věříme, že budete s naší prací na Projektu spokojeni, pokud však budete mít jakékoli dotazy či připomínky týkající se našich služeb, kontaktujte Odpovědného partnera. Pokud tím nebude problém vyřešen k Vaší spokojenosti nebo pokud byste se jednání s tímto partnerem raději vyhnuli, vyžádejte si kopii našich písemných postupů pro vyřizování stížností. Tento postup je rovněž k dispozici na našich internetových stránkách.

 **Omezení odpovědnosti ve vztahu k Projektu**

Klient tímto souhlasí, že, s výhradou platných zákonných omezení, celková odpovědnost Skupiny A&O (jak je definována v článku 1 části Příloha 3 (Mezinárodní standardní obchodní podmínky Allen & Overy) z důvodu jakéhokoli úkonu či opominutí v souvislosti s Projektem nebo z nich vyplývající je omezena na dvojnásobek souhrnné celkové odměny za právní služby Skupiny A&O (vyjma daně z přidané hodnoty a vedlejších nákladů) fakturované a uhrazené ve vztahu k Projektu. Pokud skupina A&O nebude schopna uplatnit v souvislosti s Projektem své pojištění profesní odpovědnosti v důsledku mezinárodních sankcí jakkoli souvisejících s Projektem, Klient tímto souhlasí, že celková odpovědnost skupiny A&O v souvislosti s Projektem bude omezena na částku vyšší z: (1) částky, kterou bude skupina A&O schopna získat v rámci své profesní odpovědnosti s ohledem na příslušnou ztrátu v souvislosti s Projektem; nebo (2) na 3 miliony Britských liber. Uvedené se nijak nedotýká profesní odpovědnosti, kterou nelze vyloučit či omezit podle platných právních předpisů.

**Právo odstoupit v souvislosti s mezinárodními sankcemi**

Naší zásadou je zajistit, aby byla vždy dodržována pravidla veškerých sankčních režimů nebo jiných regulatorních omezení, která by se mohla vztahovat na kteréhokoli člena skupiny A&O nebo na jakéhokoli jednotlivého partnera či zaměstnance skupiny A&O. Pokud by tedy dle názoru skupiny A&O hrozilo v souvislosti s Projektem, (i) významné riziko poškození dobré pověsti kteréhokoli člena skupiny A&O nebo (ii) významné riziko jakéhokoli člena skupiny A&O související s potenciálním porušením pravidel sankčních režimů či zákonných nebo regulatorních omezení, vyhrazujeme si právo přestat poskytovat v souvislosti s Projektem další právní poradenství.

V každém případě platí, že pokud bychom se dozvěděli, že taková situace hrozí, dopředu Vás na tuto okolnost upozorníme a zkonzultujeme s Vámi patřičné kroky tak, aby byla Vaše práva v každém okamžiku náležitým způsobem ochráněna.

**Právo jednat za jiné ve vztahu k Projektu**

Jak jistě víte, jednáme rovněž pro řadu dalších klientů, kteří nás mohou pověřit právním poradenstvím v souvislosti s Projektem či válečným konfliktem a souvisejícího napětí v Rusku a na Ukrajině. Tímto souhlasíte s tím, abychom takové právní poradenství v souladu s profesními a právními předpisy poskytovali. V případě potřeby budou vždy zavedena potřebná ochranná opatření na ochranu důvěrných informací každého klienta. Souhlasíte s tím, že se vzdáváte jakéhokoli práva na získání důvěrných informací týkajících se našich dalších klientů, i když by pro Vás a/nebo Projekt mohly být podstatné, stejně tak se takového práva vůči Vám vzdají jiní naši klienti.

Právní poradenství související s válečným konfliktem na Ukrajině a dopady uvalených sankcí na jednotlivé klienty může být velmi závislé na konkrétních skutkových okolnostech. Berte proto prosím na vědomí, že můžeme klientům poskytovat odlišné právní názory při skutkových okolnostech, které se mohou na první pohled jevit jako velmi podobné.

**Rozhodné právo a příslušnost soudů**

Bez ohledu na jakékoli protichůdné ustanovení MSOP:

* + 1. tato Smlouva a naše pověření týkající se jakéhokoli projektu (včetně jakýchkoli mimosmluvních závazků vyplývajících z této Smlouvy nebo našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejících) se řídí českým právem a
		2. české soudy jsou výhradně příslušné k rozhodnutí jakéhokoli sporu vyplývajícího z této Smlouvy nebo z našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejícího (včetně jakéhokoli sporu týkajícího se jakýchkoli mimosmluvních závazků vyplývajících z této Smlouvy nebo našeho pověření týkajícího se jakéhokoli projektu nebo s nimi souvisejících).

**Registr smluv**

Smluvní strany berou na vědomí, že Klient má povinnost podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv v platném znění, tuto Smlouvu, pod zákonem stanovenou sankcí uveřejnit v registru smluv. Účinnost této Smlouvy tak nastane jejím publikováním v registru smluv. Zveřejnění v registru smluv zajistí Klient. Současně smluvní strany prohlašují, že považují celý obsah úvodního ustanovení ohledně předmětu poskytovaných služeb a přílohy č, 2 této Smlouvy za předmět obchodního tajemství ve smyslu § 504 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

Doufám, že Vám obsah této Smlouvy vyhovuje. Pokud tomu tak je, dovoluji si Vás požádat, abyste za Klienta podepsal a vrátil nám přiloženou kopii této Smlouvy jako výraz toho, že Klient přijímá podmínky této Smlouvy a souhlasí s nimi; mezitím se má za to, že zadání nebo další zadávání pokynů Allen & Overy Praha zakládá takové přijetí a souhlas.

Velice se těšíme na spolupráci s Vámi.

Se srdečným pozdravem

Petr Vybíral

Partner za Allen & Overy Praha

Souhlasíme s pověřením Allen & Overy Praha za výše uvedených podmínek.

Podpis: Datum:

Ing. David Wolski, člen představenstva

Za ČD - Telematika a.s.

Podpis: Datum:

Mgr. Tomáš Businský, člen představenstva

Za ČD - Telematika a.s.

1.

Klíčoví členové Skupiny pro realizaci Projektu

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Jméno** | **Postavení a úloha příslušného člena Skupiny A&O** | **Telefon** | **E-mail** |
| **Petr Vybíral** | Odpovědný partnerAllen & Overy Praha | +420 222 107 173 | petr.vybiral@allenovery.com |
| **Petr Sprinz** | CounselAllen & Overy Praha | +420 222 107 191 | petr.sprinz@allenovery.com |
| **Jiří Rahm** | AdvokátAllen & Overy Praha | +420 222 107 105 | jiri.rahm@allenovery.com |
| **Martin Štípa** | AdvokátAllen & Overy Praha | +420 222 107 156 | martin.stipa@allenovery.com |
| **Ondřej Lasák** | Advokátní koncipientAllen & Overy Praha | +420 222 107 174 | ondrej.lasak@allenovery.com |

1.

XXX

1. XXX
2. XXX

|  |  |
| --- | --- |
| XXX | XXX |
| XXX | **XXX** |
| XXX | **XXX** |
| XXX | **XXX** |
| XXX | **XXX** |

XXX

1. XXX
2. XXX
3. XXX
4. XXX
5.

Mezinárodní standardní obchodní podmínky Allen & Overy

1. Definice

Nevyplývá-li z kontextu něco jiného:

**Allen & Overy LLP** je sdružení s ručením omezeným zapsané v obchodním rejstříku pro Anglii a Wales pod číslem OC 306763, se sídlem na adrese One Bishops Square, Londýn E1 6AD, Spojené království Velké Británie a Severního Irska;

**Dceřiná společnost** znamená dceřinou společnost a dceřiný podnik, jak jsou definovány v § 1159 až § 1162 anglického Zákona o obchodních společnostech z roku 2006, a Dceřiné společnosti mají z toho vyplývající význam;

**EU GDPR** znamená nařízení EU 2016/679 ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů.

**Odpovědný partner** znamená takto příležitostně označeného Partnera. Jestliže nebyl takto označen žádný Partner, je Odpovědným partnerem pro příslušný projekt Partner, který vykonává celkový dohled nad tímto projektem;

**Osobní údaje** jsou veškeré osobní údaje nebo osobní informace (jak jsou tyto pojmy vymezeny v příslušných Předpisech o ochraně osobních údajů), které jsme obdrželi, když jsme Vám poskytovali právní služby nebo které jsme vytvořili, když jsme Vám poskytovali právní služby;

**Partner** je označení člena Allen & Overy LLP nebo zaměstnance nebo konzultanta s rovnocenným postavením a kvalifikací nebo fyzické osoby s rovnocenným postavením působící u jiného Subjektu A&O. Seznam členů Allen & Overy LLP a nečlenů, kteří jsou označeni jako partneři, je na požádání k dispozici k nahlédnutí na adrese One Bishops Square, Londýn E1 6AD, Spojené království Velké Británie a Severního Irska;

**Předpisy o ochraně osobních údajů** jsou příslušné zákony a nařízení, které se týkají zpracování osobních údajů nebo osobních informací. Správce a zpracování (a odvozeniny těchto pojmů) mají význam definovaný v EU GDPR;

**Přidružená společnost** znamená ve vztahu k právnické osobě jakoukoli dceřinou společnost jedné z jejích mateřských společností, která sama není dceřinou společností ani mateřskou společností této právnické osoby;

**Skupina A&O** znamená Allen & Overy LLP, její Dceřiné společnosti a další sdružení, korporace podniky a subjekty oprávněné působit pod jménem “Allen & Overy”, a člen Skupiny A&O má odpovídající význam;

**Společnost skupiny** znamená ve vztahu k právnické osobě jakoukoli dceřinou společnost, mateřskou společnost nebo Přidruženou společnost;

**Subjekt A&O** znamená jakýkoli subjekt ze Skupiny A&O, který se zabývá poskytováním právních služeb; a

výrazy „**my**“ a „**náš**“ znamenají odkazy na příslušný Subjekt A&O nebo příslušné Subjekty A&O, kteří poskytují služby v rámci konkrétního projektu; odkazy na výrazy „**Vy**“ a „**Váš**“ znamenají odkazy na osobu, osoby, subjekt nebo subjekty, kterým jsou tyto služby poskytovány;

1. Použití a výklad
	* 1. Tyto podmínky platí pro naši práci pro Vás, pokud se nedohodneme nebo pokud jsme se s vámi nedohodli na odlišných podmínkách.
		2. Žádné ustanovení těchto podmínek se nepoužije, pokud by jeho použitím došlo k porušení platných právních předpisů.
		3. Každé ustanovení těchto podmínek je vykonatelné nezávisle na ostatních ustanoveních a neplatností kteréhokoli ustanovení není dotčena platnost kteréhokoli jiného ustanovení.
2. Váš vztah se Skupinou A&O
	* 1. Skupina A&O není právnickou osobou ani sdružením a sama o sobě neposkytuje právní služby. Právní služby poskytují jednotlivé Subjekty A&O, z nichž každý je zvláštním a samostatným podnikem, přičemž některé z těchto subjektů jsou subjekty s ručením omezeným.
		2. Práci nám budete přidělovat pro jednotlivé projekty, a ne jako práci na dobu neurčitou.
		3. Nedohodneme-li se jinak, služby z určitého státu budou poskytovány Subjektem A&O působícím v tomto státu. Vztah mezi advokátem a klientem ve vztahu k takovému poradenství bude vztahem mezi Vámi a příslušným Subjektem A&O a pověření bude na tomto základě. Pro tyto účely povolujete jakémukoli Subjektu A&O, aby Vaším jménem přiděloval práci jakémukoli jinému Subjektu A&O. Pokud budete kdykoli chtít zjistit, který Subjekt A&O poskytuje služby v určitém státě, sdělí vám tyto informace Odpovědný partner nebo tyto informace budou k dispozici na naší internetové stránce [www.allenovery.com/legal-notices](http://www.allenovery.com/legal-notices). Na naší internetové stránce [www.allenovery.com/legal-notices/Pages/Services-to-clients.aspx](http://www.allenovery.com/legal-notices/Pages/Services-to-clients.aspx) jsou také uvedeny další informace o tom, jak jsme regulováni.
		4. Některé země vyžadují, aby na určitých prvcích poradenství, které poskytujeme, pracovali advokáti s určitými kvalifikacemi a/nebo státní příslušností nebo aby za tyto prvky nesli odpovědnost. V takových případech dle našeho uvážení a v rozsahu, v jakém to budeme považovat za vhodné, v souladu s článkem 3(c) zapojíme do Vašeho projektu advokáta s příslušnou kvalifikací a/nebo státní příslušností.
		5. Nejsme povinni Vám poskytovat poradenství v jiných než právních otázkách (mimo jiné včetně podnikatelských, obchodních, finančních, technických, pojišťovacích, účetních, makléřských, pojistně-matematických či environmentálních otázek či otázek týkajících se informačních technologií) a je na Vás, abyste posoudili, zda námi vypracované nebo přezkoumané dokumenty či poradenství splňují Vaše obchodní cíle. Nebudeme odpovídat za přesnost jakýchkoli algoritmů počítačových modelů ani za žádné vzorce v dokumentaci.
		6. Budeme Vám poskytovat poradenství na základě našeho výkladu příslušných právních předpisů, judikatury a praxe v době, kdy poradenství bude poskytnuto. Nedohodneme-li se výslovně jinak, nebudeme odpovědní za aktualizaci našeho poradenství, i kdyby se příslušné právní předpisy či praxe změnily, a to mělo dopad na naše závěry, a i kdybyste zůstali naším klientem ve vztahu k jakémukoli projektu.
		7. Vyhrazujeme si právo odmítnout vyslat kteréhokoli z našich Partnerů, advokátů, zaměstnanců či konzultantů do kteréhokoli místa, kde je podle našeho názoru ohrožena jejich osobní bezpečnost.
3. Poplatky a fakturace
	* 1. Faktury Vám budeme vystavovat jednou měsíčně, pokud to nebude odporovat povaze projektu. Naše faktury jsou splatné ve lhůtě 30 dní od doručení; pokud nedojde k jejich úhradě v této lhůtě, můžeme uplatnit své právo přerušit naši práci podle článku 11 (Ukončení pověření) nebo si účtovat zákonný úrok z prodlení (pokud jste nepředložili v dobré víře námitky, o nichž dosud nebylo rozhodnuto), nebo uplatnit obě tato opatření. Zůstáváte rovněž odpovědní za úhradu naší odměny, i pokud se k jejich zaplacení zavázala třetí strana.
		2. Pokud od nás obdržíte cenovou nabídku v určité měně pro projekt, který bude zahrnovat práci ve více než jedné jurisdikci, vyhrazujeme si právo tuto cenovou nabídku mezi datem poskytnutí této cenové nabídky a datem příslušné faktury změnit.
		3. Pokud určitá částka bude fakturována bez přidané hodnoty nebo jiné daně z obratu, ale příslušný daňový organ bude toho názoru, že z této částky je splatná daň z přidané hodnoty nebo jiná daň z obratu, budete povinni nám zaplatit částku rovnající se této dani z přidané hodnoty nebo jiné daně z obratu (včetně příslušných úroků, a pokud jsme na Vaši výslovnou žádost neúčtovali částky ve vztahu k těmto daním (aby se předešlo pochybnostem, na základě příslušného daňového poradenství, které jste získali a které jste nám sdělili), penále) a tato platba bude splatná do 30 dní poté, co Vám to oznámíme.
4. Daně a devizová omezení
	* 1. Naše odměna je splatná bez jakékoli srážky či odečtu ve vztahu k jakýmkoli daním či poplatkům. Pokud ze zákona jste povinni srazit či odečíst daň a pokud tato srážka či odpočet nebudou sníženy či odstraněny, budeme oprávněni námi fakturovanou částku zvýšit, abychom po jakékoli srážce či odečtu obdrželi čistou částku rovnající se odměně, kterou jste povinni nám zaplatit.
		2. Pokud se na Vaši platbu naší odměny či na naše obdržení této platby vztahují devizová či jiná omezení, jste povinni vyvinout veškeré úsilí na to, abyste získali (nebo abyste nám pomohli získat) potřebné souhlasy, co nejdříve to bude možné poté, co od nás obdržíte fakturu, a jste povinni zajistit, abychom v souladu s těmito souhlasy příslušnou platbu bezodkladně obdrželi. Pokud do šesti měsíců od data naší faktury nebude ve vztahu k devizovým omezením získán příslušný souhlas, tak pokud to v souladu se zákonem budeme kdykoli poté požadovat, jste povinni na námi určený účet zaplatit částku v místní měně, která bude ekvivalentem dlužné částky (přepočtené k datu naší žádosti).
5. Dokumentace a ukládání dokumentace
	* 1. Ponecháváme si autorská práva ke všem dokumentům, které vypracujeme a vytvoříme v souvislosti s jakýmkoli projektem (a, s výhradou naší povinnosti mlčenlivosti vůči Vám, můžeme tudíž užívat naše práva duševního vlastnictví k těmto dokumentům jako podklad pro poskytování poradenství týkajícího se jiných projektů), budete však mít neomezenou licenci k užití těchto dokumentů pro Vaše účely.
		2. V některých případech, zejména pokud neuhradíte veškeré naše faktury, můžeme být oprávněni ponechat si dokumenty, které Vám náleží, a to i pokud nás požádáte, abychom je vrátili nebo zničili.
		3. Dokumenty (v papírové podobě, a pokud to bude proveditelné, také elektronické soubory) týkající se projektu zničíme, pokud budeme mít za to, že není třeba je uchovat; v opačném případě si vyhrazujeme právo účtovat náklady na naše skladování těchto dokumentů.
6. Odpovědnost
	* 1. Aniž by tím bylo dotčeno Vaše právo podat žalobu proti Subjektu A&O poskytujícímu příslušné služby, uznáváte v rozsahu, v jakém je tato dohoda podle platných právních předpisů vykonatelná, že žádný Partner ani jiný člen, akcionář ani společník ani zaměstnanec, advokát či konzultant kteréhokoli Subjektu A&O nepřijímá žádnou osobní povinnost řádné péče, a zavazujete se, že proti těmto osobám neuplatníte žádné nároky.
		2. Naše služby jsou poskytovány ve Váš prospěch a bez našeho předchozího písemného souhlasu nesmí být použity žádnou jinou osobou ani z nich nesmí žádná jiná osoba vycházet. Nepřebíráme odpovědnost za jednání či opominutí jakékoli třetí strany, jež případně Vaším jménem pověříme, ani za neplnění závazků ze strany jakékoli finanční instituce, u níž Vaším jménem uložíme peníze.
7. Elektronická sdělení a ochrana osobních údajů
	* 1. Jsme oprávněni komunikovat s Vámi elektronickou cestou, včetně prostřednictvím softwaru vytvořeného třetími osobami, jako je například náš systém pro sdílení dokumentů. Přijímáte rizika spojená s tímto druhem komunikace, s výjimkou případů naší hrubé nedbalosti nebo úmyslného protiprávního jednání. Jsme rovněž oprávněni monitorovat komunikaci s cílem zjistit fakta, posoudit, zda je komunikace uskutečňovaná prostřednictvím našich systémů relevantní pro naši činnost, zajistit soulad s příslušnými právními předpisy a rozvíjet a řídit náš vztah s vámi.
		2. Jste povinni zajistit, že jakékoli Osobní údaje nám předáte v souladu s příslušnými Předpisy o ochraně osobních údajů a neuděláte či neopomenete udělat nic, co by vedlo k tomu, že tyto předpisy porušíme. Osobní údaje budeme zpracovávat v souladu s příslušnými Předpisy o ochraně osobních údajů.
		3. Když zpracováváme Osobní údaje při poskytování právních služeb ve Vašich věcech, jednáme jako nezávislý správce osobních údajů. Dále budeme zpracovávat Osobní údaje (a) při plnění povinností, které nám stanoví příslušné právní a jiné předpisy, (b) při uplatňování našich práv a (c) z důvodů administrativních, finančních, z důvodů řízení rizik a udržování vztahů s klienty. Další informace naleznete v naší interní směrnici shrnující zásady ochrany osobních údajů, kterou naleznete na našich webových stránkách na adrese www.allenovery.com/legal-notices a v článku 13 (Předpisy o potírání praní špinavých peněz, sankce) níže ve vztahu ke kontrolám prováděným podle předpisů o potírání praní špinavých peněz.
		4. Souhlasíte, že můžeme předat Osobní údaje v rámci Skupiny A&O a třetím osobám, které nám poskytují služby, a to i do zemí mimo Evropský hospodářský prostor, v souladu s příslušnými Předpisy o ochraně osobních údajů.
8. Střet zájmů / Vztahy s ostatními klienty
	* 1. Zda pro Vás můžeme pracovat, zjistíme na základě právních a profesních předpisů vztahujících se na příslušný Subjekt A&O. Podle těchto pravidel můžeme být nuceni přestat pro Vás pracovat, pokud vznikne střet mezi našimi povinnostmi vůči Vám a vůči ostatním klientům nebo mezi našimi a Vašimi zájmy. Můžeme také být nuceni přestat pracovat pro jiného klienta, pokud vznikne střet mezi našimi Povinnostmi vůči Vám a vůči tomuto klientovi.
		2. Souhlasíte s tím, že (i) můžeme a nadále budeme moci zastupovat jiné klienty stojící proti Vám v projektech, které podstatně nesouvisejí s projekty, ve kterých Vás zastupujeme, a (ii) kdykoli nám to umožní příslušné právní předpisy a profesní předpisy, jimiž se řídí výkon advokacie, vztahy s Vámi nám nebudou jakkoli bránit ani nás omezovat v poskytování poradenských služeb jakýmkoli jiným klientům, včetně klientů, (A) o jejichž akvizici byste mohli mít zájem, (B) kteří jsou Vašimi konkurenty na trhu a/nebo (C) kteří jsou Vašimi protistranami.
		3. Pro účely střetu zájmů Vás budeme považovat za současného klienta, pokud nás pověříte prací pro Vás na alespoň jednom aktuálním projektu. Pro tyto účely „aktuální projekt“ nezahrnuje (i) projekt, ve vztahu ke kterému byla vystavena závěrečná faktura ani (ii) projekt který již není aktivní (a jakýkoli projekt, ohledně kterého jsme od Vás po dobu dvou měsíců neobdrželi žádné pokyny, které by dokládaly, že je nadále aktuální, bude považovat za neaktuální).
9. Důvěrnost
	* 1. Veškeré informace, které od Vás obdržíme a které nejsou veřejně známé, budeme považovat za důvěrné. V některých nečetných případech však můžeme být povinni sdělit informace regulačním orgánům nebo v souladu se stavovskými předpisy. V tom případě Vás budeme (pokud budeme smět a moci) o takové žádosti nebo požadavku informovat.
		2. Budeme předpokládat, že informace, které nám poskytnete nebo které nám Vaším jménem poskytne třetí strana a na které se vztahuje povinnost mlčenlivosti vůči třetí straně, nebyly poskytnuty v rozporu s touto povinností.
		3. Souhlasíte s tím, že budeme moci zastupovat jiného klienta (včetně klienta, jehož zájmy jsou v rozporu s Vašimi zájmy) ohledně projektu, ve vztahu ke kterému máme informace, které by byly relevantní, ale ve vztahu ke kterým máme vůči Vám povinnost mlčenlivosti, pokud provedeme příslušná opatření na ochranu těchto informací.
		4. Nepoužijeme Vaše důvěrné informace ve prospěch třetí osoby ani je, s výhradou ustanovení článku (a), nesdělíme třetí osobě. Stejně tak berete na vědomí, že nepoužijeme důvěrné informace získané od jiné osoby ve Váš prospěch ani Vám tyto informace nesdělíme, a to, ani pokud se vztahují k projektu.
		5. Můžeme příležitostně pověřit externí subjekty poskytováním podpůrných služeb, např. elektronického zpracování dokumentů, překladů, kopírování, kontroly dokumentů, některých IT služeb (včetně cloudových služeb), nakládání s odpady a správy našich výdajů, za předpokladu, že se naši dodavatelé zavázali nebo zaváží zachovávat důvěrnost veškerých informací, které od nás obdrží, a zabezpečit a zpracovávat jakékoli Osobní údaje výlučně podle našich pokynů a v souladu s příslušnými Předpisy na ochranu osobních údajů. Někteří z těchto dodavatelů můžou mít sídlo mimo Evropský hospodářský prostor. Potvrzením, že souhlasíte s těmito podmínkami nebo tím, že nás požádáte o poskytnutí dalších právních služeb nebo pokračujete ve věci, ve které Vám právní služby právě poskytujeme, zároveň dáváte souhlas k pověření externích subjektů. Můžeme rovněž projednat vaše záležitosti s jinými Vašimi poradci v souvislosti s projektem.
		6. Ustanovení tohoto článku 10 nebrání Subjektům A&O sdělovat si navzájem důvěrné informace. Tím, že potvrdíte svůj souhlas s těmito podmínkami nebo že nám budete dávat další pokyny nebo že budete pokračovat ve stávajících pokynech, souhlasíte s tímto sdílením důvěrných informací. Neměli byste však předpokládat, že informace, jež sdělíte určité osobě pracující na jednom projektu, budou sděleny osobě pracující na jiném projektu. Měli byste proto sdělovat veškeré informace týkající se projektu přímo příslušné pracovní skupině.
10. Ukončení pověření

Naše pověření týkající se projektu končí doručením naší poslední faktury. Jinak, a v rozsahu, v jakém tato dohoda je vymahatelná podle příslušných právních předpisů:

* + - 1. jste oprávněni kdykoli ukončit naše pověření týkající se některého projektu nebo všech projektů písemnou výpovědí s přiměřenou výpovědní dobou,
			2. jsme oprávněni ukončit své pověření týkající se některého projektu nebo všech projektů písemnou výpovědí, pokud k tomu budeme mít řádný důvod (např. prodlení s úhradou naší odměny, výskyt střetu zájmů, nebo v případě, že nás žádáte o poskytnutí právních služeb v souvislosti s jakoukoli protiprávní činností včetně trestných činů finanční povahy jako například pomoc při vyhýbání se placení daní nebo v případě, že se domníváme, že další poskytování právních služeb by mohlo mít negativní vliv na naši pověst), a to v přiměřené výpovědní lhůtě, i v takovém případě ale nezaniká naše povinnost po dobu 15 dnů ode dne, kdy došlo k ukončení poskytování právních služeb, činit veškeré nedokladné úkony tak, aby Klient neutrpěl na svých právech nebo oprávněných zájmech
			3. v každém případě uhradíte naše náklady až do okamžiku ukončení.
1. Rozhodné právo a řešení sporů
	* 1. Tato Smlouva a naše pověření ve vztahu k jakémukoli projektu (včetně jakýchkoli mimosmluvních závazků vzniklých na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou a naším pověřením ve vztahu k jakémukoli projektu) se řídí anglickým právem.
		2. Pro účely tohoto článku 12 **Spor** znamená (a) jakýkoli spor vzniklý na základě, týkající se nebo mající jakoukoli souvislost s touto Smlouvou nebo naším pověřením ve vztahu k jakémukoli projektu, včetně jakéhokoli sporu ohledně její existence, platnosti, výkladu, plnění, porušení nebo ukončení nebo důsledků její neplatnosti, a (b) jakýkoli spor týkající se jakýchkoli mimosmluvních závazků vzniklých na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou nebo naším pověřením ve vztahu k jakémukoli projektu.
		3. Jakýkoli Spor mezi námi a jednou nebo více stranami této Smlouvy musí být písemně oznámen druhé straně nebo případně ostatním stranám. Oznámení musí obsahovat podrobné informace o Sporu. Oznámení zaslané nám musí být také v kopii zasláno společnosti Allen & Overy LLP, se sídlem One Bishops Square, London, E1 6AD, United Kingdom, a označeno „for the attention of the General Counsel and the Business Protection Unit“. Strany Sporu jsou povinny nejdříve se pokusit Spor smírně vyřešit jednáním. Pokud Spor nebude jednáním smírně vyřešen do 30 dnů ode dne, kdy bylo podáno oznámení v souladu s tímto článkem 12(c) (nebo během delší doby písemně dohodnuté stranami Sporu), jakákoli strana může zahájit řízení v souladu s ustanoveními uvedenými dále v tomto článku 12.
		4. Nebude-li použit článek 12(e) (možnost předložit Spor soudu):
			+ 1. Spor bude předložen a s konečnou platností rozhodnut rozhodčím řízením podle Pravidel rozhodčího řízení LCIA (LCIA, Arbitration Rules, dále jen **Pravidla**) platných v době zahájení rozhodčího řízení. Pravidla jsou zahrnuta odkazem do tohoto článku 12(d). Rozhodčí řízení, dokumenty vypracované nebo předložené v souvislosti s rozhodčím řízením a všechny rozhodnutí, příkazy a nálezy zůstanou důvěrné. Nebude-li písemně dohodnuto jinak, rozhodci budou tři, místem rozhodčího řízení bude Londýn (i když rozhodčí senát může rozhodnout, že se jednání budou konat jinde) a jazyk používaný v rozhodčím řízení bude angličtina. Nominujeme jednoho rozhodce na jmenování Soudem LCIA. Vy nominujete jednoho rozhodce pro jmenování Soudem LCIA. Soud LCIA jmenuje předsedu.
				2. Pokud po uplynutí doby stanovené pro doručení žaloby, žalobní odpovědi, repliky a/nebo dupliky (**Podání**) bude rozhodčí senát přesvědčen, že není žádná reálná možnost úspěchu žádného z nároků vznesených v Podáních nebo úspěšné obrany žádného z nároků vznesených v Podáních, rozhodčí senát může ohledně těchto nároků rozhodnout ve zkráceném řízení, pokud usoudí, že to je v zájmu spravedlnosti. Pokud bude použito zkrácené řízení, rozhodčí senát o těchto nárocích rozhodne, co nejdříve to bude možné. Rozhodčí senát může ve vztahu k těmto nárokům vyzvat k předložení dalších krátkých písemných podání a ústní jednání k rozhodnutí těchto nároků povede, pouze pokud bude přesvědčen, že to je nezbytné. Rozhodčí senát může rozhodnout, že ve zkráceném řízení rozhodne pouze o některých z nároků vznesených v rozhodčím řízení.
				3. Aby se předešlo pochybnostem, rozhodčí doložka v tomto článku 12(d) se řídí anglickým právem.
		5. Jakýkoli Subjekt A&O, který je stranou Sporu, může písemným oznámením zaslaným ostatním stranám Sporu požadovat, aby Spor byl předložen soudu v souladu s článkem 12(f) níže (místo aby byl řešen rozhodčím řízením). Toto oznámení musí být podáno kdykoli před ustanovením rozhodčího senátu podle článku 12(d). Tento článek 12(e) slouží pouze ve prospěch Allen & Overy LLP a Subjektů A&O.
			+ 1. Pokud oznámení podle tohoto článku 12(e) bude podáno po doručení žádosti o zahájení rozhodčího řízení ve vztahu ke Sporu uvedenému v oznámení, jakýkoli Subjekt A&O, který je stranou Sporu, bude rovněž povinen bezodkladně oznámit Soudu LCIA, že tento Spor rozhodnou anglické soudy. Poté, co Soud LCIA obdrží toto oznámení, rozhodčí řízení a jakékoli jmenování jakéhokoli rozhodce ve vztahu ke Sporu budou okamžitě ukončeny. Jakýkoli rozhodce, který byl jmenován, přestane mít pravomoc k řešení Sporu.
				2. Ukončení rozhodčího řízení nebude mít vliv na:

platnost jakéhokoli úkonu učiněného nebo příkazu vyneseného soudem na podporu tohoto řízení před ukončením tohoto rozhodčího řízení a

datum, kdy byl vznesen jakýkoli nárok nebo obrana, pro účely uplatnění jakéhokoli promlčení či jakéhokoli obdobného pravidla či ustanovení.

* + 1. Pokud bylo podáno oznámení podle článku 12(e), anglické soudy budou výhradně příslušné k rozhodnutí Sporu uvedeného v oznámení a každá strana se podvoluje výhradní pravomoci anglických soudů. Pro účely tohoto článku 12(f) se každá strana vzdává jakékoli námitky vůči anglickým soudům na základě toho, že by byly nevhodným místem pro řešení jakéhokoli Sporu.
		2. Aby se předešlo pochybnostem, možnost předložit Spor soudu uvedená v tomto článku 12 se řídí anglickým právem.
		3. Výslovně, neodvolatelně a bezpodmínečně:
			- 1. se ve vztahu k sobě a svému majetku (bez ohledu na jeho použití či zamýšlené použití) vzdáváte jakéhokoli práva na imunitu a námitky tohoto práva na základě zákonů jakéhokoli státu, z důvodu suverenity či jinak, které by mohlo existovat nyní či v budoucnu – ať jde o imunitu proti jakémukoli soudnímu či rozhodčímu řízení, proti pravomoci jakéhokoli soudu či rozhodčího soudu, proti uznání jakéhokoli rozsudku, příkazu či nálezu, proti příkazu k zabavení majetku před vydáním rozsudku nebo ve vztahu k výkonu rozhodnutí, proti výkonu rozhodnutí a proti opravnému prostředku jakéhokoli druhu (včetně soudního příkazu nebo zákazu, konkrétního plnění nebo vydání věci), a souhlasíte s tím, že žádné takové právo ani nárok nevznesete v žádném soudním ani rozhodčím řízení ve Spojeném království ani jiném státě;
				2. podrobujete se pravomoci jakéhokoli soudu pro účely uznání jakéhokoli rozsudku, příkazu či nálezu ve vztahu ke Sporu a;
				3. souhlasíte se zabavením majetku, výkonu rozhodnutí a jiného opravného prostředku uvedeného výše.
1. Předpisy o potírání praní špinavých peněz, sankce a povinné poskytování informací
	* 1. Je možné, že podle předpisů o potírání praní špinavých peněz budeme potřebovat formální doklad Vaší totožnosti, abychom mohli provést určitý úkon, a pro tyto účely můžeme také provádět kontroly s použitím externích elektronických databází. Pokud nebudeme schopni získat doklad o Vaší totožnosti nebo tento doklad nepředložíte, může se stát, že pro Vás nebudeme schopni pracovat nebo pro Vás budeme muset přestat pracovat. Jsme rovněž povinni oznámit podezření na činnost představující praní špinavých peněz našemu odpovědnému pracovníkovi pro oznamování případů praní peněz (*Money Laundering Reporting Officer*) a/nebo příslušným externím orgánům. Je možné, že pokud předložíme takovéto oznámení, budeme muset svou práci na projektu přerušit a nebudeme oprávněni Vás o tomto oznámení informovat. Neneseme vůči Vám žádnou odpovědnost za důsledky jakéhokoli takového oznámení učiněného v dobré víře.
		2. Jsme rovněž povinni se řídit různými režimy sankcí a jinými právními a regulatorními omezeními, které mohou být specifické pro určité státy, právnické a/nebo fyzické osoby. Souhlasíte s tím, že pokud usoudíme, že naše práce na některém projektu by mohla představovat porušení jakékoli příslušné vládní, mezivládní či regulatorní sankce, můžeme na příslušném projektu ihned přestat pracovat a ukončit naše pověření, aniž bychom za to nesli jakoukoli odpovědnost.
		3. V některých zemích je vyžadováno poskytnutí informací o určitých schématech nebo uspořádáních příslušným orgánům. V mnoha případech nejsme povinni tyto informace poskytnout nebo jsme povinni nebo oprávnění informace poskytovat v omezeném rozsahu, protože jsme vázáni povinností mlčenlivosti ohledně našeho poradenství. Za takových okolností však povinnost poskytnout příslušné informace může mít jiná osoba nebo Vy. V každém případě dle našeho uvážení určíme, zda a v jakém rozsahu jsme povinni poskytnout informace příslušným orgánům a/nebo jiným osobám. Může se stát, že Vám nebudeme moci sdělit, zda jsme poskytli informace nebo učinili oznámení, a ve vztahu k informacím poskytnutým nebo oznámení učiněnému v dobré víře nepřebíráme žádnou odpovědnost vůči Vám ani žádné jiné osobě.
2. Práva třetích stran

Tyto podmínky a naše pověření Vámi ve vztahu k jakémukoli projektu zakládají práva a povinnosti pouze mezi Vámi a námi, a na poradenství, které Vám poskytneme, se nesmí spoléhat žádná jiná osoba, a žádná taková jiná osoba nemá být chráněna našimi závazky a službami poskytnutými Vám ani nemůže vymáhat žádnou podmínku našeho pověření na základě jakéhokoli příslušného právního předpisu.

1. Oddělitelnost ustanovení

Ustanovení této Smlouvy jsou oddělitelná v případě, že jakékoli ustanovení této Smlouvy bude příslušným soudem nebo rozhodčím soudem prohlášeno za neplatné, nicotné nebo jinak nevymahatelné, a zbývající ustanovení zůstanou vymahatelná v největším rozsahu povoleném zákonem.

1. Jiná ustanovení

Další informace o tom, jak jsme regulováni, o našem postupu vyřizování stížností (včetně toho, zda máte či nemáte právo stěžovat si právnímu ombudsmanovi ve Spojeném království), našem předpisu o placení úroků, našem postavení v souvislosti s poskytováním finančních služeb (nejsme držiteli oprávnění vydaného finančním regulátorem Financial Conduct Authority ani žádným jiným finančním regulátorem v žádném státě), včetně sjednávání pojištění, a způsobu, jakým uchováváme a zpracováváme osobní údaje, naleznete na našich internetových stránkách www.allenovery.com/legal-notices/Pages/Services-to-clients.aspx.